

## **Para os pacientes que irão ser internados no Hotel (Alojamento de recuperação)**

※ Alojamento de recuperação: Não é um hospital. É um hotel para pacientes infectados pela COVID-19 e com sintomas leves (baixo grau de febre e tosses leves).

### **Inicialmente**

- Ao atender as condições ① e ② abaixo, poderá voltar para casa.

① Após passados 7 dias desde a manifestação dos sintomas como febre e tosse.

② 24 horas passadas após a melhora dos sintomas

- Não será possível emitir o atestado mesmo comprovando as condições ① e ② (requisitos de alta).

- Favor cumprir com as regras do hotel que seguem abaixo:

### **<Regras na transferência até o hotel>**

- Levaremos até o hotel com um veículo do governo de Mie.

- Durante o caminho, não será possível fazer nenhuma parada (compras, banheiro).

- Utilize o transporte público (trem e/ou ônibus) para retornar à sua residência.

- As despesas de transporte devem ser pagas por conta própria.

### **<Regras no uso do hotel>**

- Não é permitido sair do quarto do hotel.
- Deverá medir a sua temperatura pela manhã, à tarde e à noite.  
Juntamente, será preciso medir a saturação de oxigênio (SpO2).  
※ Acesse a página através do smartphone e preencha os dados da sua temperatura e da saturação de oxigênio.  
O(a) enfermeiro(a) ligará às 10:00 da manhã para perguntar sobre o seu estado de saúde.



← Oxímetro (aparelho para medir o oxigênio)

- Em caso de incêndio e/ ou terremoto, não se apavore. Anunciaremos instruções de emergência para fuga.
- Não será possível utilizar a lavanderia *self-service (coin laundry)*.  
Pedimos por favor que lavem as suas roupas à mão no seu cômodo.
- Há outras pessoas no hotel. Cada um deve tomar cuidado para não causar incômodo ao outro.
- Não é permitido trazer objetos perigosos (isqueiro, cigarros, bebidas alcoólicas, etc.).  
Pode ser que haja vistoria de bagagens na vinda ao hotel.  
Também, é proibido beber bebidas alcoólicas e fumar no hotel. (*No smoking, No drinking*)
- É possível que seja transferido ao hospital se a sua condição física piorar.  
O(a) enfermeiro(a) estará 24 horas no hotel. Mesmo na ausência do médico, poderá receber orientações através do telefone.

- Em relação a gestantes, o governo disponibilizará uma enfermeira obstetra que fará o monitoramento durante o período de alojamento no hotel.
- No hotel, não é permitida a visita de familiares nem de amigos.
- No hotel, serão oferecidos marmitas (*bentô*) e chá 3 vezes por dia. Deixaremos em frente do seu quarto.
- O que precisa trazer:
  - Carteira de Seguro de Saúde • Caderneta de medicamento • Roupas
  - Pijamas • Toalhas • Escova de dente.

Se for preciso, traga guloseimas, *cup noodles*, computador, etc.

Não estaremos oferecendo itens além dos que constam na lista “**sobre os objetos necessários no hotel**”. Traçam tudo que for necessário na vinda ao hotel.

- Traga todos os medicamentos de uso ou que está recebendo no hospital atualmente.
- Siga todas as instruções do funcionário enquanto estiver hospedado no hotel, por favor.

### <Sobre as compras online>

- Avise o funcionário antes de realizar o pedido.
- As compras devem ser feitas com o cartão de crédito. Não será aceito o pagamento do produto no ato da entrega (*tchakubarai*).
- São proibidos alimentos frescos (peixe, carne, verduras, frutas, etc.)
- Não atenderemos aos problemas em relação às compras online.
- Faremos a vistoria dos produtos entregues. Deixaremos os mesmos com a marmita.

<Sobre as despesas durante a hospedagem no hotel>

- A hospedagem no hotel e as marmitas (refeição) são gratuitas.
- Em caso de danos dos eletrodomésticos, banheira e sanitário do hotel ou perder a chave do quarto, terá que arcar com o prejuízo.
- Todas as ligações realizadas pelo telefone do quarto do hotel serão cobradas, exceto as direcionadas para o(a) enfermeiro(a) de plantão.
- Terá que arcar com os custos de tratamentos médicos que não sejam por motivo da COVID-19, e recebidos durante a hospedagem no hotel.

---

Eu compreendi as condições acima mencionadas.

Cumprirei com todas as regras durante a hospedagem.

Além do mais, quanto ao monitoramento de saúde e, caso precise receber algum tratamento médico, concordo em passar os meus dados pessoais necessários aos hospitais.

年            月            日  
(Ano)            (mês)            (dia)

住所(Endereço) \_\_\_\_\_

名前(Nome) \_\_\_\_\_

※Mantemos a cópia deste termo de consentimento na província de Mie.

※Caso houver despesas a serem cobradas, enviaremos a fatura de cobrança no endereço descrito acima.